

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	A U T O M A T	2 A L	1963	4 ' 1 4 7 - B
Caractéristiques "AUTOMAT - TS 4'147-B" à l'avant sur tube de direction.-"0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/AL"- "CH" s.plaquette moteur.-"30 km" pied cyl.-"SAXONETTE automatic" s.carter moteur. *)				
Valable à partir du n° du cadre <u>201'887</u> n° du moteur <u>4'219'613</u>				
Constructeur du cadre <sup>DT 1/62</sup> <u>Carl AMELUNG, Duisburg (D) - Importateur J. Gechwend, Zurich</u>				
Constructeur du moteur <u>FICHTEL &amp; SACHS AG, Schweinfurt (D) / H. Butler, Willisau</u>				
Le n° du cadre se trouve <u>à droite sur partie supérieure du tube de direction</u>				
Le n° du moteur se trouve <u>à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée</u>				
Moteur: **) Marque <u>S A C H S</u> Type <u>5 0 / A L C H</u> Emplacement <u>centre, bas</u>				
Nombre de cylindres <u>1</u> Temps <u>2</u> Refroidissement <u>air (turbo)</u>				
Alésage <u>38</u> mm Course <u>42</u> mm Cylindrée <u>47</u> cm <sup>3</sup>				
Puissance utile <u>0,8 DIN</u> CV au régime de <u>3'300</u> 1/min Carburant <u>essence</u>				
Construction: Cadre <u>ouvert, à tubes d'acier, sans suspension</u>				
Guidon réglable verticalement <u>70</u> mm Selle réglable verticalement <u>90</u> mm				
Frein: roue avant <u>mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite</u>				
Frein: roue arrière <u>mécanique, à expansion interne, rétropédalage, SACHS HR 90 V</u>				
Roues: avant <u>jante métal léger</u> arrière <u>jante métal léger</u>				
Pneu: avant <u>23 x 2.00 MOPED</u> Charge max. pneu: <u>90</u> kg				
Pneu: arrière <u>23 x 2.00 MOPED</u> Charge max. pneu: <u>90</u> kg				
Pédalier <u>séparé (3,85 m)</u> Longueur des bielles du péd. <u>150</u> mm				
Boîte de vitesses <u>automatique</u> Nombre de vitesses <u>2</u>				
Embrayage <u>double, à force centrifuge</u>				
Transmission <u>sur la roue arrière, par chaîne</u>				
<u>rapport de démultiplication = 13 x 32 dents</u>				
<u>roue dentée arrière soudée au moyeu</u>				

Poids en kg	Poids à vide	<u>39</u>	Dimensions	Longueur	<u>1'750</u>
	Charge utile	<u>101</u>	en	Largeur du guidon	<u>625</u>
	Poids total	<u>140</u>	mm	Diam. de la roue tractrice	<u>590</u>
	Garantie du fabr.	<u>140 CU</u>		Hauteur	<u>970</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>		Empattement	<u>1'130</u>

Equipement:	Eclairage avant	<u>HELLA K 1077</u>	<u>15 W</u>	Syst. feu de croisement	<u>Bilux</u>	<u>15 W</u>
	Feu arrière	<u>ULO K 12'423</u>	<u>2 W</u>	Source de lumière	<u>volant magnétique</u>	<u>6V/17 W</u>
	Réfecteurs	<u>comb. avec feu arrière</u>		Dimension	<u>20</u>	<u>cm</u>
	Avertisseur	<u>timbre de bicyclette</u>		Carburateur	<u>BING 1/8,5/4</u>	
	Plomb douanier	<u>au tube de la selle</u>		Contenu réservoir =	<u>3,8 litres</u>	
	Dispositif d'échappement	<u>pot Leistritz - longueur 568 x <math>\phi</math> 60 mm</u>				
Silencieux d'aspiration	<u>filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)</u>					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	<u>25</u>	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	<u>70</u>	dB à <u>25</u>	km/h <u>4'000</u> t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations: \*) Identification: "A" devant No du châssis.

\*\*\*) Moteur: Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\phi$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision DFJP du 26.2.63.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.2.1963

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	A U T O M A T	2 A L	1963	4 ' 1 4 7 - B
Caractéristiques "AUTOMAT - TS 4'147-B" à l'avant sur tube de direction.-"0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/AL"- <sup>BT</sup> "CH" s.plaquette moteur.-"30 km" pied cyl.-"SAXONETTE automatic" s.carter moteur. *)				
Valable à partir du	n° du cadre 201'887	n° du moteur 4'219'613		
Constructeur du cadre	Carl AMELUNG, Duisburg (D) - Importateur J. Gohwend, Zurich,			
Constructeur du moteur	<sup>BT</sup> FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) H. Büttler, Willisau			
Le n° du cadre se trouve	à droite sur partie supérieure du tube de direction			
Le n° du moteur se trouve	à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée			
Moteur: **)	Marque S A C H S	Type 5 0 / A L C H	Emplacement centre, bas	
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air (turbo)	
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47	cm³
	Puissance utile 0,8 DIN CV	au régime de 3'300	l/min	Carburant essence
Construction:	Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension			
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement 90 mm		
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite			
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, rétropédalage, SACHS HR 90 V			
	Roues: avant jante métal léger	arrière jante métal léger		
	Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu: 90	kg	
	Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu: 90	kg	
	Pédalier séparé (3,85 m)	Longueur des bielles du péd. 150	mm	
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses 2		
	Embrayage double, à force centrifuge			
	Transmission sur la roue arrière, par chaîne			
	rapport de démultiplication = 13 x 32 dents			
	roue dentée arrière soudée au moyeu			

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'750
	Charge utile	101	en	Largeur du guidon	625
	Poids total	140	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	140 CU		Hauteur	970
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 1077	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Réfecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm <sup>3</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8,5/4	
	Plomb douanier	au tube de la selle		Contenu réservoir =	3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	pot Leistritz - longueur	568 x $\phi$ 60 mm			
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 25	km/h 4'000 1/min (Admis: max. 73 dB)

Observations: \*) Identification: "A" devant No du châssis.

\*\*\*) Moteur: Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\phi$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision DFJP du 26.2.63.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.2.1963